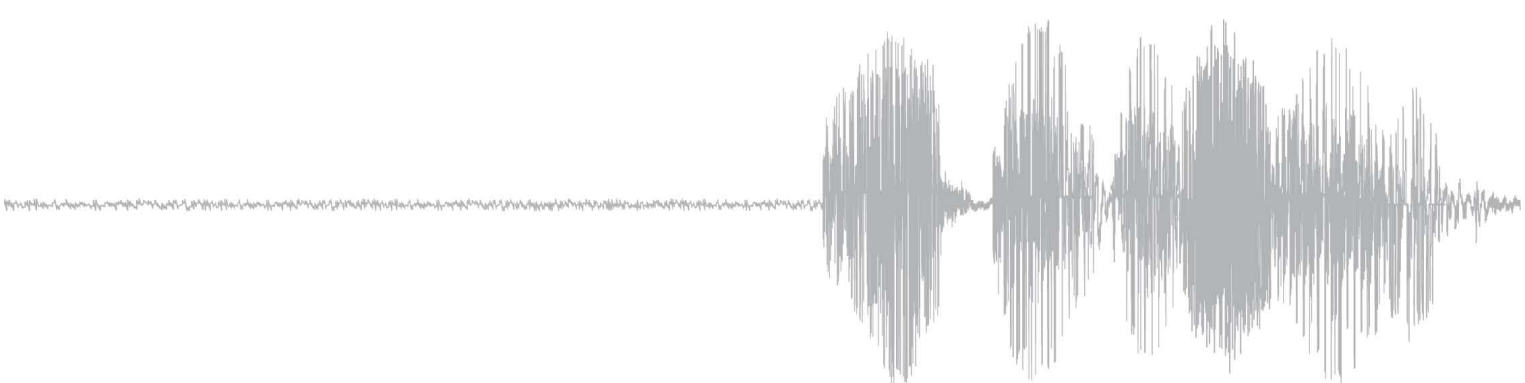




Global Terms and Conditions of Purchase - KOREAN D1298298

Version: 5

State: Approved (T+B)

Approver: Lonneke Koudijs (lkoudijs)

Date : 20 Oct 2023

Document Control Note: Hardcopies of this document
are non-controlled unless the relevant Transmittal Advice
Notification (TAN) information is stamped in the box below.

Hear now. And always



Standard Terms and Conditions of Purchase (구매 표준 약관)

1. 약관

- 1.1. 이 약관은 당사(Cochlear)가 제품 및/또는 서비스를 귀하(공급업체)로부터 구매할 때 적용되는 조건을 구성합니다.
- 1.2. 이 약관과 이 약관이 적용되는 구매 주문서는 공급업체와 Cochlear 사이의 완전한 계약을 구성하며 이전의 모든 서신, 합의, 표현을 대체합니다.
- 1.3. 견적, 서신, 청구서 또는 구매 주문서 수령 확인서에서 공급업체가 제공하거나 승인한 어떠한 조건도 당사에게는 법적 구속력이 없으며 법적 효력이 없고 제품 및/또는 서비스 공급을 위한 어떠한 계약의 일부도 구성하지 않습니다.

2. 구매 주문서

- 2.1. 반드시 Cochlear 의 모든 구매 주문서는 서면으로 작성하여 Cochlear 가 승인해야 합니다.
- 2.2. 공급업체는 확정된 배송일이 있는 모든 구매 주문서를 수령한 후 영업일 기준으로 5 일 안에 이를 확인하고 Cochlear 에 서면으로 확인서를 보내야 합니다. 공급업체가 이 기간 내에 구매 주문서를 확인도 거부도 하지 않을 경우 공급업체는 구매 주문서와 이 약관을 수락한 것으로 간주됩니다. 이로써 구매 주문서에 서술된 제품 및/또는 서비스 공급에 관한 법적 구속력이 있는 계약이 성립됩니다.

3. Cochlear 법인

구매 주문서는 관련 구매 주문서에 명시된 Cochlear 법인이 발행합니다. 귀하는 다음에 동의합니다.

- (a) 각 Cochlear 법인은 별도의 독립 법인입니다.
- (b) 제품 및/또는 서비스 제공을 위한 귀하의 계약은 구매 주문서에 명시된 Cochlear 법인과만 체결됩니다.
- (c) 어떠한 Cochlear 법인도 다른 Cochlear 법인의 행위 또는 불이행에 대해 책임을 지지 않습니다.

4. 가격

- 4.1. Cochlear 는 구매 주문서에 제시된 결제 조건에 따라 구매 주문서에 명시된 제품 및/또는 서비스에 대한 가격을 공급업체에 지불합니다. 구매 주문서에 결제 조건이 제시되어 있지 않은 경우 Cochlear 는 청구일로부터 30 일 이내에 제품 및/또는 서비스에 대한 가격을 지불합니다.
- 4.2. 구매 주문서에 표시된 제품 및/또는 서비스에 대한 가격은 고정 가격이며 가격 조정의 대상이 아닙니다.
- 4.3. Cochlear 가 달리 서면으로 동의하지 않는 한, 제품 및/또는 서비스 제공에 일회성 엔지니어링 비용이 포함된 경우 이러한 일회성 엔지니어링 비용은 관련 제품 및/또는 서비스에 대해 합의된 개발 비용의 일환으로 Cochlear 에 청구해야 하며 Cochlear 의 후속 구매가 있을 경우 해당 구매를 통해 공급업체가 분할 청구해서는 안 됩니다.
- 4.4. 각 청구서에는 해당되는 구매 주문 번호를 분명하게 별도로 명시해야 하며 GST 또는 기타 지불해야 할 관련 세금의 금액을 표시해야 합니다. 또한, 각 청구서에는 Cochlear 가 분명하게 식별할 수 있도록 세금과 관련된 제품 및/또는 서비스를 정확하고 완전하게 설명하는 내용(관련 제품 및/또는 서비스에 대한 상세한 설명 포함)을 포함 또는 첨부해야 합니다.
- 4.5. Cochlear가 공급업체가 발행한 청구서의 정확성에 이의를 제기할 경우(또는 어떤 이유로든 청구된 금액에 동의하지 않을 경우), Cochlear 는 이러한 논란이 해결되어 Cochlear 와 공급업체 모두 만족할 수 있을 때까지 논란이 되는 금액의 지급을 보류할 수 있습니다(그리고, 관련 청구서는 논란의 대상이 아닌 금액을 반영하여 공급업체가 수정한 것으로 간주될 것입니다).

- 4.6. 귀하가 정부/세무 당국이 부과하는 GST, VAT 또는 기타 판매세를 납부해야 하는 경우, 귀하는 영향을 받는 공급품과 관련하여 귀하가 책임이 있거나 책임을 지게 되는 GST, VAT 또는 기타 판매세의 액수를 모든 영향을 받는 공급품의 가격에 추가할 수 있습니다. 액수는 관련 GST, VAT 또는 판매세법에 따라 귀하가 계산하며 귀하는 이러한 세금을 반영하는 세금 청구서를 발행할 수 있습니다. 이미 납부한 GST, VAT 또는 기타 판매세를 향후 조정해야 할 경우 과다 납부했다면 조정 금액을 당사에 환급하고 이전에 납부한 금액이 부족했다면 조정 금액을 귀하에게 지급할 것입니다.
- 4.7. 귀하가 GST, VAT 또는 기타 판매세를 납부하지 않아도 되는 경우, 이 약관에 달리 명시되거나 당사가 서면으로 동의하지 않는 한, 제품 및/또는 서비스에 대해 또는 제품 및/또는 서비스를 이유로 법에 의해 부과되는 모든 세금(법에 의해 명시적으로 당사에 부과되는 세금은 제외)과 모든 배송료는 귀하가 부담합니다.

5. 초과 수량

당사가 서면으로 달리 동의하지 않는 한, 당사는 구매 주문서에 제시된 수량을 초과하여 공급된 제품 또는 제공된 서비스에 대해 어떠한 책임이나 의무도 지지 않습니다.

6. 공급업체의 의무 이행

- 6.1. 공급업체는 다음과 같은 방식으로 Cochlear 에 제품과 서비스를 제공하고 기타 의무를 이행해야 합니다.
 - (a) 시의적절하고 효율적이며 적절하고 프로다운 방식으로 합리적인 주의를 기울이고 숙련된 기술을 사용하여 성실하게 의무를 이행합니다.
 - (b) 적절한 교육을 받고 자격을 갖추었으며 경험이 풍부한 숙련된 인력을 충분히 활용하여 의무를 이행합니다.
 - (c) 다음을 준수하여 의무를 이행합니다.
 - (i) 해당되는 경우, Quality Terms and Conditions (<https://www.cochlear.com/global/en/corporate/terms-and-conditions-of-purchase>에서 이용 가능) 또는 양 당사자 간에 서면으로 합의된 별도의 품질 계약 또는 매뉴얼
 - (ii) 공급업체와 동일한 유형의 업무에 종사하는 경험이 풍부한 숙련된 사람에게 기대할 수 있는 숙련도, 성실성, 신중함, 선견지명, 판단력을 활용하고, 현재 공급업체의 업계에서 일반적으로 적용되는 표준을 적용하여 업계의 모범 관행 준수
 - (iii) 모든 관련 법률
 - (iv) 때때로 Cochlear 의 합리적 지시(구매 주문서의 조항에 배치되지 않는) 준수
 - (v) 때때로 구매 주문서에 제시되거나 Cochlear 가 요청한 특정 장소와 시간 준수
- 6.2. 공급업체는 공급업체의 Cochlear 에 대한 제품 및 서비스 제공 그리고 공급업체의 기타 의무 이행과 관련하여 서면 보고서, 증거 또는 정보를 Cochlear 의 요청에 따라 Cochlear 에 제공해야 합니다.

7. 배송

- 7.1. 제품은 구매 주문서에 제시된 Incoterm 에 따라, 또는 Incoterm 이 제시되지 않은 경우 DDP 기반으로 (또는 Cochlear 법인과 동일한 국가 내 배송의 경우 당사가 지정한 목적지에 대한 추가 비용 없이) 구매 주문서에서 지정된 날짜에 당사에 배송되어야 합니다. 제품 배송 기한이 지난 경우 당사는 급행 배송을 요청할 수 있으며 그 비용은 귀하가 부담합니다.
- 7.2. 어떤 이유로든 제품 배송 또는 서비스 제공이 지연될 것 같으면 귀하는 즉시 당사에 이를 알려야 합니다.

구매 주문서에 지정된 날짜까지 (또는 날짜가 지정되지 않은 경우 구매 주문서 날짜 이후 3 개월 안에) 제품 배송 또는 서비스 제공이 이루어지지 않으면, 당사는 다음 조치를 취할 수 있으며 이때 다른 권리 또는 이용 가능한 해결책은 침해되지 않습니다.

- (a) 구매 주문서를 전부 또는 부분적으로 취소
- (b) 당사에게 이미 배송된 제품이 있는 경우 합의한 날짜까지 구매 주문서에 명시된 제품의 총 수량을 귀하가 배송하지 않으므로써 이 제품을 당사가 효과적이고 상업적으로 사용할 수 없게 되었으므로 이를 귀하에게 반송(이에 따른 위험과 경비는 귀하가 부담)하고 이러한 제품과 관련하여 당사가 귀하에게 이미 지급한 금액을 회수
- (c) 공급되지 않은 이러한 제품 또는 서비스를 대체하기 위해 다른 제품과 서비스를 확보하는 데 당사에게 합당하게 발생한 추가 지출에 대한 비용을 귀하로부터 회수
- (d) 제품 배송과 서비스 제공 불이행으로 당사에게 발생한 손실 또는 손해로 인한 비용을 귀하로부터 회수

7.3. 시간 엄수는 구매 주문서 이행의 필수 요소입니다.

7.4. 7.3 조항에도 불구하고 불가항력에 의해 이 약관의 의무 이행 지연 또는 불이행이 발생할 경우 양측 당사자 모두 이에 대한 책임이 없습니다. 이러한 상황이 발생할 경우 당사자가 상황을 (해결 가능하다면) 해결하기 위해 그리고 의무를 이행하기 위해 최선의 노력을 기울이고 각 의무 이행에 영향을 미치는 이러한 상황이 중단되는 즉시 이러한 의무 이행을 재개하기 위해 최선의 노력을 기울였다면, 이러한 상황이 지속되는 동안 당사자는 이 약관의 의무에서 면제됩니다.

7.5. 한 당사자에게 3 개월 이상 불가항력이 지속되는 경우, 상대 당사자는 영향을 받은 당사자에게 서면으로 2 개월 후에 구매 주문서를 종료하겠다는 통지를 보낼 수 있으며 이때 지급 금액을 회수하거나 종료일 기준으로 상대 당사자가 이행해야 할 의무를 이행하도록 강제할 권리는 어느 당사자든 침해받지 않습니다.

8. 감사 권한

Cochlear 또는 Cochlear의 공인 대리인은 공급업체의 구매 주문서 준수 여부를 확인하고 공급업체의 프로세스 및 품질 보증 조치에 대한 신뢰를 확립하고자 합리적인 모든 시간에 합리적인 통지를 주고 공급업체의 영업장을 방문하여 제품 및/또는 서비스 제공과 관련된 공급업체의 모든 기록, 절차 및 시스템을 감사하고 검사할 권리를 보유합니다. 공급업체는 8 조항에 따라 수행되는 감사 또는 검사와 관련하여 Cochlear에 적극 협조해야 합니다.

9. 기밀 유지 및 Cochlear의 재산

- 9.1. 각 당사자는, 정보를 얻는 당사자가 행위를 취하지 않은 상태에서 공개적 영역에 있거나 공개적 영역에 속하게 되는 정보를 얻는 경우를 제외하고, 상대 당사자가 제공하거나 상대 당사자와 관련된 (그리고 이 약관에 따라 권리를 행사하거나 의무를 이행하는 과정에서 얻게 된) 모든 정보를 기밀로 보호합니다.
- 9.2. Cochlear가 제공한 기밀 정보의 사용 및 공개는 당사에 제품 및/또는 서비스를 제공하는 일과 적절하게 관련된 귀하와 귀하의 직원만 할 수 있는 것으로 엄격히 제한해야 합니다(하청업체 또는 하청공급업체에 기밀 정보를 공개하는 것이 필요하다고 당사가 서면으로 동의한 경우는 제외).
- 9.3. 9.1 및 9.2 조항의 일반성을 제한하지 않으면서, 공급업체는 다음 사항을 준수해야 합니다.
 - (a) 구매 주문서 또는 사양을 제 3자에게 공개하거나 공급업체 자신의 이익 또는 이득을 위해 사용해서는 안 됩니다.
 - (b) Cochlear의 구매 주문서, 사양 및 기타 기밀 정보의 무단 사용, 복제 또는 공개를 방지해야 합니다.
 - (c) 기밀 정보를 Cochlear에 손실 또는 손해를 유발할 수 있는 방식으로 사용해서는 안 됩니다.
- 9.4. 귀하는 사양에 따라 당사를 위한 제품을 제조 또는 조립한 경우 당사의 사전 서면 동의 없이 해당 제품과 동일하거나 상당히 유사한 제품을 다른 사람을 위해 제조 또는 조립하거나 다른 사람에게 판매할 수 없으며 사양과 관련되거나 사양에서 유래한

어떠한 정보(특히 등록 가능 여부에 상관없이)도 다른 사람에게 누설하거나 어떤 방식으로든 사용해서는 안 됩니다.

- 9.5. 귀하는 당사가 (제품에 포함 등의 이유로) 제공하거나 당사 대신 귀하가 준비한 사양, 도구, 패턴, 측정기, 그림, 구성품 및 재료가 당사의 재산이며, 귀하가 이들을 소유 또는 관리하는 동안 관련 위험을 귀하가 부담하며, 이들을 양호한 상태와 조건으로 유지하고 모든 위험에 대비해 보험에 가입한다는 데 동의합니다.
- 9.6. 당사가 서면으로 달리 동의하지 않는 한, 당사의 요청에 따라 당사의 재산은 양호한 상태와 조건으로 즉시 반환되어야 하며 이를 위해 발생하는 경비는 귀하가 부담합니다. 그리고 귀하가 당사의 재산을 소유하는 과정에서 발생하는 손실과 손해에 대해 당사는 책임을 지지 않습니다.
- 9.7. 공급업체는 Cochlear의 사전 서면 동의 없이 구매 주문서의 존재 또는 공급업체와 Cochlear의 관계에 대한 내용을 광고, 의뢰서 또는 홍보 자료(모든 전자 미디어 포함)에 공개하지 않아야 합니다.

10. 개인 정보 및 개인정보 보호

- 10.1. 귀하는 관련 개인정보 보호 법규 및 당사의 개인정보 보호정책 (<http://www.cochlear.com/privacy>)에서 제공)에 따라 개인 정보를 취급할 것에 동의합니다.
- 10.2. 귀하는, 해당되는 경우, 개인 정보와 관련된 개인에게 당사에 대한 정보와 당사가 개인 정보를 사용하고 공개하는 방식에 대해 고지하는 것을 포함하여 각 당사자에게 주어지는 개인정보 보호 법규에 따른 의무를 양측 당사자 모두 준수할 수 있도록 당사와 협력하는 데 동의합니다.

11. 지적재산권

- 11.1. Cochlear는, Cochlear가 언제든(구매 주문서 날짜 전, 당일 또는 후에 관계없이) 공급업체에 제공하거나 공급업체가 이용할 수 있도록 허용한 지적 재산을 포함하여, 이 구매 주문서의 날짜를 기준으로 Cochlear(및 그 계열사)가 소유한 모든 지적 재산에 대한 모든 권리를 보유합니다.
- 11.2. 귀하는, 관련 제조 프로세스를 포함하여, 이 구매 주문서의 날짜를 기준으로 귀하가 소유한 모든 지적 재산에 대한 모든 권리를 보유합니다.
- 11.3. 구매 주문서 이행 동안 발생한 모든 발견, 개선 사항, 새로운 개념 및 아이디어를 포함하여, 제품 및/또는 서비스의 제공 또는 공급업체의 기타 의무 이행 과정에서 또는 그와 관련하여 Cochlear 또는 공급업체(또는 Cochlear나 공급업체의 계열사, 하청업체 또는 하청공급업체 또는 이들의 직원)가 생성한 모든 지적 재산("신지적재산")은 당사가 소유합니다.
- 11.4. 공급업체는 공급업체(또는 그 계열사, 하청업체 또는 하청공급업체 또는 이들의 직원)가 생성한 모든 신지적재산이 생성되는 즉시 Cochlear에 귀속되도록 하고 이로써 공급업체는 이를 전적으로 양도 및 이전합니다. 또한, 공급업체는 그 계열사, 하청업체 및 하청공급업체, 그리고 그 직원이 Cochlear에 모든 신지적재산과 관련된 모든 권리, 소유권 및 이익을 적절하게 양도 및 이전하도록 해야 하며 양도 및 이전의 효력은 신지적재산 생성일부터 발생합니다. 공급업체는 이로써 신지적재산과 관련하여 존재할 수 있는 모든 저작권권을 포기하며 그 직원, 그 계열사, 하청업체 및 하청공급업체의 직원이 이러한 권리를 포기하도록 해야 합니다.
- 11.5. 귀하는, 지적 재산을 사람 또는 법인의 유치권, 부담 또는 기타 이해 없이 이전할 권리와 귀하의 직원, 계열사, 하청업체 및 하청공급업체 그리고 이들의 직원이 사람 또는 법인의 유치권, 부담 또는 기타 이해 없이 지적 재산을 이전하도록 할 수 있는 권한을 포함하여, 신지적재산과 관련하여 구매 주문서에 명시된

귀하의 모든 의무를 준수할 수 있는 권리와 권한을 보유함을 Cochlear에 표명하고 보증합니다.

- 11.6. 귀하는 11.3 및 11.4 조항의 효력을 발생시키기 위해 요청될 경우 Cochlear에 즉시 수단 또는 문서를 작성 및 전달해야 합니다(그리고 귀하의 직원 및 계열사, 하청업체 및 하청공급업체, 그리고 이들의 직원이 이를 작성하도록 해야 합니다). 또한, 귀하는 신지적재산과 관련되거나 구매 주문서가 규정한 기타 의무를 귀하가 이행하는 것과 관련된 특허 또는 기타 보호 조치와 관련하여 요청될 경우 지원(이러한 특허 또는 다른 보호 조치를 취하기 위한 목적으로 필요하다고 간주되는 문서의 작성 포함)을 제공해야 합니다.
- 11.7. 11.1 ~ 11.6 조항 및 12 조항은 구매 주문서의 만료 또는 조기 종료 이후에도 이행되어야 합니다.

12. 지적재산권 침해

- 12.1. 귀하는 제품의 제조, 소유, 판매 및 사용 또는 서비스의 제공, 수신 또는 사용이 제 3자의 지적재산권을 침해하거나 침해 행위에 기여하지 않음을 당사와 당사의 계승자에 표명하고 보증합니다.
- 12.2. 귀하는 귀하가 공급한 제품을 Cochlear가 제조, 소유, 판매 또는 사용하거나 귀하가 공급한 서비스를 Cochlear가 제공, 수신 또는 사용하여 발생하는 제 3자의 지적재산권 침해 또는 침해 주장 때문에 초래되거나 발생한 모든 소송, 청구, 요구, 비용 및 경비로부터 Cochlear와 그 계열사를 면책합니다.

13. 하청

- 13.1. 귀하는 당사의 사전 서면 동의 없이 이 구매 주문서 상의 어떠한 권리 및/또는 의무도 하청, 양도, 대체, 이전 또는 폐기할 수 없습니다.
- 13.2. Cochlear가 하청에 동의할지라도, 공급업체는 이 약관과 관련하여 하청업체 또는 대리인이 마치 공급업체인 것처럼 이들과 관계를 맺어야 하며 제품 및/또는 서비스 공급과 관련된 모든 책임은 공급업체가 져야 합니다. 또한 공급업체는 이 약관의 모든 의무를 계속 준수해야 합니다.

14. Cochlear 정책 및 준법

- 14.1. 공급업체는 그 직원이 Cochlear 사내 방문 시 Cochlear의 직원, 보건 및 안전, 보안 정책 및 지침을 준수하도록 해야 합니다.
- 14.2. 공급업체는 정부 기관에서 요구하는 사업 면허, 제조 허가 또는 기타 승인 및 환경, 위험 또는 직원 보건 및 안전과 관련된 법률을 포함하여 모든 관련 법률을 준수하여 의무를 이행해야 합니다. 공급업체는 이 약관의 의무를 적극 준수할 수 있는 권한과 능력이 있음을 보증합니다.
- 14.3. 공급업체는 다음 사항을 준수해야 하며 그 직원, 계열사, 대리인 또는 하청업체도 다음 사항을 준수하도록 해야 합니다.
- (a) 사업을 수주하거나 불법적인 사업 이익을 얻기 위해 정부 관료, 정치인 후보자 또는 민간인, 즉 해당 법규에서 금지하고 있는 사람 또는 법인에게 금전 또는 가치 있는 어떤 것이든 제공하거나 지급하거나 이들로로부터 금전 또는 가치 있는 것을 수령하지 마십시오.
 - (b) Dodd-Frank Wall Street Reform and Consumer Protection Act(도드-프랭크 월가 개혁 및 소비자보호법)(Pub.L. 111-203, H.R. 4173)의 조항을 포함하여, 콩고민주공화국과 인접 국가에서 주석, 탄탈륨, 텅스텐 및 금을 구매할 때 적용되는 조항을 (공급업체에 해당되는 수준으로) 준수하십시오.

- (c) 공급업체의 공급망 내에서 인권 유린, 강제 노동, 아동 노동 사용, 성적 학대, 인신 매매 또는 괴롭힘에 (공급업체에 해당되는 수준으로) 가담하지 않고 이를 방지하기 위한 조치를 취하며 현대판 노예 및 노동 관행과 관련된 적용 가능한 모든 조항을 준수하십시오.
- (d) 당사자, 특별 지정 국적자 및 제재 대상인 사람(때때로 United States Office of Foreign Assets Control(미국 해외자산관리국), <https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/SDN-List/Pages/default.aspx>)에서 정의한 대로)과 거래하는 행위를 포함하여, 미국, 국제연합, 호주, 유럽연합 또는 영국이 공표한 무역 및 경제 제재를 위반하지 마십시오. 그리고,
- (e) Cochlear의 Supplier Code of Conduct(공급업체 행동 강령)에 명시된 바와 같이 요구 사항을 준수하십시오. 공급업체 행동 강령은 수시로 수정될 수 있으며 최신 버전은 Cochlear의 웹 사이트(<https://www.cochlear.com/intl/about/investor/corporate-governance/company-policies>)에서 참조하십시오.

15. 구매 주문서 종료

- 15.1. Cochlear는 최소 30일 전에 서면 통지를 공급업체에 보내어 언제든지 편의상(그리고 이유 없이) 구매 주문서를 전부 또는 부분적으로 종료할 수 있습니다.
- 15.2. 귀하가 이 약관, 즉 구매 주문서 약관을 위반하거나, 지급 불능 상태가 되거나 파산 행위를 저지르거나 채권자와의 중재 또는 화의를 시작하거나 청산 대상이 되는 경우, 또는 귀하의 사업 또는 자산의 일부에 대해 재산 관리인이 지정되는 경우, 당사는 다음 조치를 취할 수 있으며 이때 발생한 또는 당사에 발생할 수 있는 기타 권리 또는 해결책은 침해되지 않습니다.
- (a) 귀하에 대한 보상 없이 서면 통지를 통해 구매 주문서를 약식으로 취소할 수 있습니다.
 - (b) 재산 관리인 또는 청산인 또는 다른 사람에게 당사가 규정하는 조건에 따라 구매 주문서를 이행하는 선택권을 부여할 수 있습니다.

귀하는 이러한 취소와 관련하여 또는 취소로 인해 어떠한 보상도 받을 수 없습니다.

- 15.3. 귀하는, 당사가 논란의 대상이 아닌 청구 금액을 지급 기한 후 6개월 이내에 지급하지 않거나, 지급 불능 상태가 되거나 파산 행위를 저지르거나 채권자와의 중재 또는 화의를 시작하거나 청산 대상이 되는 경우, 또는 당사의 사업 또는 자산의 일부에 대해 재산 관리인이 지정되는 경우, 구매 주문서를 종료할 수 있습니다.
- 15.4. 종료로 인해 이 약관과 관련된 Cochlear의 법적 권리 또는 해결책이 침해되지는 않습니다.

16. 면책

귀하는, 귀하가 이 약관을 위반하거나, 이 약관과 관련하여 작성된 기타 문서 또는 수단에 언급되거나 포함된 거짓, 오도적, 기만적 또는 잘못된 표현을 하여 (직간접적으로) 당사에게 발생, 유지, 초래될 수 있는 모든 손실, 청구, 비용, 요구, 책임 및 경비로부터 당사를 면책하고 당사에 피해가 없도록 합니다.

17. 보험

귀하는 제품 책임 위험 및 공적 책임 위험에 대해 사건당 미화 1천만 달러 이상의 (또는 이와 동등한) 보험에 가입하고 이를 유지해야 합니다.

제품과 관련된 조건

귀하가 Cochlear 의 제품 공급업체인 경우 다음 18 ~ 24 조항의 내용이 귀하에게 적용됩니다.

18. 중요 품목

- 18.1. 중요 품목은 사양에 지정되어 있습니다. 중요 품목 배송 시 사양의 요구 사항을 충족했음을 증명하는 준수서약을 귀하의 Quality Assurance Department(품질 보증 부서) 공인 대리인이 서명하여 중요 품목과 함께 배송해야 합니다.
- 18.2. 중요 품목은 승인된 구성 및 절차에 맞게 제조되어야 합니다. 당사의 사전 서면 동의 없이 구성 또는 생산 방법을 변경해서는 안 됩니다.
- 18.3. 중요 품목에는 항상 추적 가능한 제조업체 배치 번호를 부착해야 합니다. 귀하는 사양에 맞게 공급된 품목의 제조에 사용되는 모든 원래 구성품의 최초 로트 식별 정보를 다시 추적할 수 있도록 기록을 유지해야 합니다.

19. 제품 식별

- 19.1. 당사에 전달되는 모든 서신, 배송 통지서, 포장 메모, 배송 명세표, 청구서 및 기타 문서에는 구매 주문 번호를 기재해야 합니다.
- 19.2. 배송 시 배송 통지서는 제품과 동봉해야 하며 모든 컨테이너에는 다음 사항을 분명하게 표시해야 합니다.
 - (a) 귀하의 이름
 - (b) 구매 주문서에 당사가 명시한 배송 주소
 - (c) 컨테이너 안의 제품에 대한 설명
 - (d) 컨테이너당 제품 수량

20. 제품 포장

- 20.1. 공급업체는 배송 중 운송 및 보관 조건으로 인해 발생할 수 있는 물리적 손상으로부터 제품을 보호하는 재료를 사용하여 제품을 컨테이너 안에 포장해야 합니다. 공급업체는 컨테이너와 이러한 모든 재료를 적절하게 취급, 포장, 라벨 부착, 처리, 제거, 운송 및 폐기해야 합니다.
- 20.2. 서면으로 달리 당사의 동의를 얻지 않는 한, 귀하는 제품을 상자 또는 크레이트에 넣거나 포장하는 작업과 관련된 비용을 당사에 청구하거나 Cochlear 가 크레이트 또는 포장을 귀하에게 반송하도록 요구할 수 없습니다.

21. 수량 및 설명

- 21.1. 귀하는 구매 주문서의 조건을 충족하여 공급된 모든 제품이 다음과 같은 상태임을 표명하고 보증합니다.
 - (a) 사양의 모든 측면을 정확하게 준수합니다.
 - (b) 구매 주문서에 명시된 세부 사항을 설명된 대로 양적, 질적으로 준수하며 해당되는 종류 중 최고의 재료를 사용하여 최고의 솜씨로 제작되었습니다.
 - (c) 제품을 주문한 목적이 명시적으로 또는 암시적으로 귀하에게 알려진 경우 해당 목적에 부합합니다.
 - (d) 귀하가 당사에 제품 샘플을 제공한 경우 제품이 모든 면에서 샘플과 일치합니다.
 - (e) CE 또는 기타 적용 가능한 마크 부착 요구 사항을 포함하여 모든 법적 요구 사항을 준수합니다.
 - (f) 모든 부담이 없으며 귀하는 그러한 제품에 적절한 판매 가능 소유권을 보유하고 있습니다.

22. 국제물품매매계약

제품에 대한 소유권 및 위험은 구매 주문서에 명시된 장소 또는 구매 주문서에 나열된 Incoterm 에 따라 명시된 장소에서 당사에 제품이 전달될 때 당사에 이전됩니다. 이때 이 약관에 따라 당사에 발생할 수 있는 제품에 대한 검사, 테스트 및 거부 권리는 침해되지 않습니다. 제품 전달 시 당사는 선취 특권 또는 소유권 권리 보유 등 모든 이해가 없는, 제품에 대한 양호한 소유권을 갖게 됩니다.

23. 제품 검사 및 거부

- 23.1. 23.2 조항에 따라, 모든 제품은 배송 수량이 완료되어도 당사가 검사 및 거부할 수 있으며 제품이 구매 주문서 또는 사양의 규정을 준수하지 않은 경우 당사는 이를 거부할 것입니다.
- 23.2. 당사는 배송 후 6 개월 안에 제품이 다음과 같은 상태인 것을 발견할 경우 귀하가 당사에 공급한 제품에 대한 거부 사실을 귀하에게 통지할 것입니다.
 - (a) 구매 주문서 및/또는 사양에 부합하지 않음
 - (b) 판매 가능한 품질이 아님
 - (c) 제품을 주문한 목적이 명시적으로 또는 암시적으로 귀하에게 알려진 경우 해당 목적에 합리적으로 부합하지 않음
 - (d) 재료 또는 솜씨의 결함을 포함하여 잠재적 결함이 있음
- 23.3. 당사가 거부한 제품을 당사가 보유하는 동안 관련 위험과 경비는 귀하가 부담합니다.
- 23.4. 조항에 따라 거부를 통지할 때, 당사는 거부의 이유를 명시하고 제품을 귀하에게 반송할 것이며 관련 위험과 경비는 귀하가 부담합니다. 이러한 경우, 서면으로 달리 당사의 조언을 받지 않는 한 귀하는 영업일 기준 5 일 안에 거부된 제품을 모든 측면에서 구매 주문서에 부합하는 제품으로 교환해 주어야 합니다.
- 23.5. 영업일 기준 5 일 안에 귀하가 거부된 제품을 교환하지 않을 경우 귀하에게 당사가 지급한 금액과 다른 출처로부터 대체할 제품을 확보하는 과정에서 당사에 합리적으로 발생한 해당 제품 가격 이상의 추가 지출액은 귀하가 배상합니다. 귀하는 결함이 있는 제품으로 인해 발생한 비용, 손실 및 손해에 대해 Cochlear 를 면책하고 당사에 피해가 없도록 하는 데 동의합니다.

24. 공급 지속성

구매 주문서에 규정된 공급업체의 특정 의무를 제한하지 않으면서, 공급업체가 제품 제조 또는 판매를 중단하는 경우에는 최소 12 개월 전에 서면으로 Cochlear 에 통지해야 합니다. 공급업체가 제품 제조 또는 판매를 중단하기 전에 Cochlear 는 공급업체에 마지막 수명 수량의 제품을 위해 최종적인 취소 불가능 구매 주문서를 발행할 수 있으며 공급업체는 이러한 제품을 지체없이 Cochlear 에 전달해야 합니다.

25. 일반 사항

- 25.1. 이 약관은 Cochlear 법인이 위치한 주 및 국가의 법률에 따라 해석됩니다. 귀하와 당사는 모두 Cochlear 법인이 위치한 주 또는 국가의 법원 관할 대상입니다.
- 25.2. 이 약관의 모든 조항은 제품 배송 또는 서비스 제공 이후에도 이행되어야 합니다. 단, 약관의 모든 조항이 당시 완전히 이행된 경우는 예외입니다.
- 25.3. 언제든지 이 약관 중 일부 조항이 무효, 무효 처리 가능 또는 이행 불가능 상태가 될 수 있거나 이러한 상태가 된 경우에도 이 약관의 나머지 조항은 계속 완전히 적용되며 효력이 유지됩니다.
- 25.4. 당사는 이 약관의 조건을 귀하가 위반하여 발생하거나 귀하의 위반과 관련된 책임, 청구, 요구, 비용, 손해 및 경비를 당시 당사가 귀하에게 지불해야 할 금액 또는 지급하지 않은 금액으로 충당할 것입니다.

- 25.5. 당사 또는 귀하가 이 약관에 규정된 당사와 귀하의 권리를 행사하지 않거나 이 과정에서 지연이 발생한 경우 이를 이 약관에 대한 지속적인 포기 또는 수정으로 간주하지 않으며 귀하 또는 당사는 해당 법률에 따라 정해진 시간 내에 이러한 권리의 일부 또는 모두를 행사하기 위한 적절한 소송 절차를 시작할 수 있습니다.
- 25.6. 귀하는 제품 또는 서비스와 관련하여 기소 또는 소송 절차를 유발할 수 있는 어떠한 문제든 인식하게 될 경우 즉시 당사에 알려야 합니다.
- 25.7. 구매 주문서에 반대되는 명문이 있는 경우 구매 주문서의 협상, 준비, 작성 및 발효를 위해 부수적으로 발생하는 비용은 Cochlear와 공급업자가 각자 부담합니다.
- 25.8. Cochlear와 공급업체는 모두 독립 계약자입니다. 구매 주문서의 어떠한 내용도 Cochlear와 공급업체 사이의 제휴 관계를 구성하지 않으며 이를 구성하는 것으로 간주되어서는 안 됩니다. 공급업체에게는 Cochlear를 대신하여 명시적 또는 암시적으로 행동하거나, 계약을 체결하거나, 대표하거나, 보증하거나, 책임을 유발하거나, 의무를 맡을 일체의 권리 또는 권한이 없으며, 공급업체는 이러한 행동을 해서는 안 됩니다. 또한, 공급업체는 어떤 방식으로든 Cochlear를 법적으로 구속하거나 법적으로 구속하려고 시도할 권리 또는 권한이 없으며 이러한 행동을 해서는 안 됩니다.

26. 정의

26.1. 본 약관에서 사용하는 용어의 정의:

- (a) **배송 통지서**는 한 탁송물을 구성하는 각 포장의 특정 내용물에 대한 세부 사항을 명시하여 귀하가 준비하는 문서로서 귀하가 당사에 배송하는 각 제품 탁송물과 함께 보내야 합니다.
- (b) **영업일**은 Cochlear 법인이 위치한 국가의 토요일, 일요일 또는 법정 공휴일이 아닌 평일을 의미합니다.
- (c) **CE 마크**는 제품이 관련 유럽연합 법규의 요구 사항을 충족한다는 적합성 선언을 표시합니다.
- (d) **Cochlear 또는 Cochlear 법인**은 구매 주문서에 명시된 대로 귀하의 제품 및 서비스에 대한 구매 주문서를 발행하는 당사자를 의미합니다.
- (e) **컨테이너**는 귀하가 당사에 배송하는 제품이 들어 있는 상자, 케이스 또는 포장을 의미합니다.
- (f) **불가항력**은 영향을 받는 당사자의 통제 밖에 있는 천재지변, 화재, 사고, 번개, 지진, 폭풍, 홍수, 폭발, 전쟁, 침략, 적대 행위, 테러 위협, 정부 명령 또는 법규, 국가적 또는 지역적 비상사태, 전염병, 태풍, 사이클론 또는 쓰나미를 의미하지만, 계열사 및 계열사의 하청업체 및 하청공급업체의 행위 또는 불이행과 계열사, 하청업체, 하청공급업체의 직원과 관련된 산업적 분쟁은 제외됩니다.
- (g) **제품**은 이 약관에 따라 귀하가 당사에 공급하는 제품 또는 상품, 또는 구매 주문서에 설명된 제품 또는 상품을 의미합니다.
- (h) **Incoterm**은 Incoterms 2010로 지칭되는 사전 정의된 상업적 배송 조건을 의미합니다.
- (i) **지적 재산**은 저작권 및 인접권(컴퓨터 소프트웨어에 대한 권리 포함), 발명과 관련된 모든 권리(특허권 포함), 식물 변종, 등록 상표 및 비등록 상표와 관련된 모든 권리(서비스 마크 포함), 상호, 도메인 이름, 등록 디자인 및 비등록 디자인, 기밀 정보와 관련된 모든 권리(영업 비밀 및 노하우 포함) 및 회로 레이아웃에 대한 모든 권리, 그리고 등록 가능 여부, 등록 여부 또는 특허 등록 가능 여부에 관계없이 산업, 상업, 과학, 문학 또는 예술 분야의

모든 지적 활동의 결과로 발생한 모든 기타 권리와 관련하여 저작권법, 관습법, 형평법 또는 이에 상응하는 법에 의해 전 세계적으로 부여되는 기존의 모든 권리와 미래의 모든 권리를 의미하며, 전 세계 어디에서나 위에서 언급한 것과 유사한 속성 또는 동등한 효과를 지닌 모든 권리와 보호 형식을 의미하지만, 저작권권은 제외됩니다. 이러한 권리는 모든 분야에서 이러한 권리를 등록할 모든 권리와 이러한 권리의 모든 갱신 및 연장을 포함합니다.

- (j) **신지적재산권**은 11.3 조항에서 규정한 의미를 갖습니다.
- (k) **결제 조건**은 당사가 귀하에게 대금을 지급하는 데 필요한 일수를 의미합니다.
- (l) **개인 정보**는 식별되었거나 식별 가능한 사람과 관련된 데이터입니다.
- (m) **직원**은 각 당사자의 담당관, 피고용인, 컨설턴트, 대리인, 계약자 또는 하청업체를 의미합니다.
- (n) **개인정보 보호 법규**는 개인 정보의 수집, 취급, 사용 및/또는 공개를 규제하는 모든 적용 가능한 법안, 법적 제도 및 기타 시행 가능한 규칙, 또는 지침을 의미합니다.
- (o) **구매 주문서**는 당사가 귀하에 의해 제품 및 서비스가 공급되도록 요청하는 공식 구매 주문 서식을 의미하며 이 약관을 포함하는 것으로 간주됩니다.
- (p) **구매 주문 번호**는 구매 주문서에 기재된 번호를 의미하며 이 번호로 구매 주문서를 식별합니다.
- (q) **서비스**는 이 약관에 따라 귀하가 당사에 제공하는 서비스, 또는 구매 주문서에 설명된 서비스를 의미합니다.
- (r) **사양**은 Cochlear가 지정한 규격(구매 주문서에서 지정한 경우 포함)으로 이 사양에 따라 제품 및/또는 서비스를 공급해야 합니다.
- (s) **공급업체**는 제품 및/또는 서비스의 공급을 위해 구매 주문서를 당사로부터 수령하는 사람을 의미하며 구매 주문서에서 공급업체로 명시되어 있습니다.
- (t) **약관**은 구매 표준 약관을 의미합니다.
- (u) **당사 및 당사의**는 Cochlear를 의미하며 문맥에 따라 Cochlear 계열사 또는 그 직원을 의미할 수 있습니다.
- (v) **귀하 및 귀하의**는 공급업체를 의미하며 해당되는 경우 공급업체의 직원을 의미합니다.

27. 해석

문맥에 따라 달리 해석되지 않는 한 이 약관에서 사용되는 용어 또는 표현은 다음과 같이 해석해야 합니다.

- (a) “사람”이 언급된 경우 개인, 회사, 기업, 기업 제휴, 합작 투자, 협회, 조직 또는 신탁(각각의 경우 별도의 법인격 소유 여부에 관계없이)을 포함하며 이 중 어느 것을 언급하든지 다른 대상에 대한 언급을 포함합니다.
- (b) 법규, 법 또는 법 조항이 언급된 경우 수정되거나 다시 제정된 조항 또는 때때로 그 적용이 다른 조항에 의해 변경된 경우를 포함하며 법 조항이 언급된 경우 때때로 해당 조항에 따라 만들어진 부차적 법규를 포함합니다.
- (c) 조항이 언급된 경우 이 약관의 조항을 의미합니다.
- (d) “포함하여”, “포함”, “특히”, “예를 들면” 또는 기타 유사한 표현을 사용하여 제시한 문구는 예시로서만 해석해야 하며 전후에 사용된 단어의 일반성을 제한하는 것으로 해석해서는 안 됩니다.
- (e) 단수 표현은 복수를 포함하고 남성적 표현은 여성적 표현을 포함하며 반대도 성립합니다.